

ABENTEUER IN DER ELFENWELT

# ELFQUEST®

5

WENDY PINI  
RICHARD PINI



POPCOM



ABENTEUER IN DER ELFENWELT

# ELFQUEST®

FÜNFTER BAND

VON WENDY UND RICHARD PINI

GESCHICHTE: SARAH BYAM (TEIL 9)

VORZEICHNUNG: PAUL ABRAMS (TEIL 8-9)

TUSCHE: CHARLES BARNETT (TEIL 8-9),

JOHN BYRNE (TEIL 9 1/2)

FARBE: PATY COCKRUM (TEIL 8-9),

SUZANNE DECHNIK (TEIL 9 1/2)

**POPCOM**

# POPCOM

**in der TOKYOPOP GmbH  
Hamburg**

TOKYOPOP  
Deutsche Ausgabe/German Edition  
© POPCOM in der TOKYOPOP GmbH, Hamburg 2017  
Aus dem Englischen von Hartmut Klotzbücher

ElfQuest® © 1987-1988, 1990-1992, 2016-2017 Warp Graphics, Inc.  
ElfQuest, its logos, characters, situations, all related indicia, and  
their distinctive likenesses are trademarks of Warp Graphics, Inc.  
All rights reserved. Dark Horse Books® and the Dark Horse logo  
are trademarks of Dark Horse Comics, Inc., registered in various  
categories and countries. All rights reserved.

Originally published in ElfQuest®: The Complete ElfQuest  
Volume 3, published by Dark Horse Comics, Inc.

Geschäftsführer Dark Horse und Herausgeber  
der englischen Ausgabe: Mike Richardson  
Redakteur des englischen Sammelbandes: Spencer Cushing  
Redaktion: Beatrice Tavares  
Lettering: Vibrraant Publishing Studio  
Lettering des englischen Sammelbandes: Gary Kato (Teil 9),  
Lorina Mapa (Teil 9 1/2)  
Handlettering: Hartmut Klotzbücher  
E-Book-Umsetzung: Kösel Media GmbH, Krugzell

Alle deutschen Rechte vorbehalten. Kein Teil dieses  
Werkes darf ohne schriftliche Genehmigung des Verlages  
in irgendeiner Form reproduziert oder unter Verwendung  
elektronischer Systeme verarbeitet, vervielfältigt oder  
verbreitet werden.

ISBN (epub) 978-3-8420-4323-7  
ISBN (mobi) 978-3-8420-4324-4  
ISBN (pdf) 978-3-8420-4325-1

**[www.popcom.de](http://www.popcom.de)  
[www.comic.de](http://www.comic.de)**

**Für die, die träumen  
und es wagen,  
die Glaubwürdigkeit hinter  
der Vision zu suchen.**





# I N H A L T

9 **EINLEITUNG**  
von Hartmut Klotzbücher

## **DIE VERBORGENEN JAHRE**

13 Wolfswald

43 Der Weg zurück

73 Kleiner Fleck

103 Rückkehr nach Sorgenend

133 Bruder der Sterne

163 Rayeks erste Jagd

189 Das Angesicht des Feindes

215 Die Herausforderung



# E I N L E I T U N G

## FÜR ALLE VERLORENEN: IN WELCHER ZEIT BEFINDEN WIR UNS GERADE?

Ein Abriss von Hartmut Klotzbücher

Über einen Zeitraum von 14 Jahren – von 1978 bis 1992 – hatten Wendy und Richard Pini mit einiger Regelmäßigkeit ihre *ElfQuest*-Comics produziert und darin die fortlaufenden Abenteuer der Wolfsreiter und ihrer elfischen Verwandten in der Welt der zwei Monde erzählt. Die Geschichten erschienen zunächst in Schwarz-Weiß-Heften, um später in farbigen Sammelbänden nachgedruckt zu werden.

Nach Abschluss des *Könige des zerbrochenen Rades*-Zyklus beschlossen die Pini, die Serie mit einem veränderten Konzept fortzuführen. Die Hefte sollten von nun an von vornherein in Farbe erscheinen, und anstelle einer durchgehenden Fortsetzungsgeschichte wollte man zunächst mit kurzen, jeweils in einem Heft abgeschlossenen Episoden weitermachen. Der Titel dieses neuen Zyklus, *Hidden Years (Die verborgenen Jahre)*, bezieht sich auf die Zeit zwischen dem Verschwinden des Palastes der Hohen in *Könige des zerbrochenen Rades* und dessen Rückkehr rund 10.000 Jahre später, die bisher nur in einem Kapitel der laufenden Erzählung kurz abgehandelt worden war. Es war aber von Anfang an geplant, dass die einzelnen Episoden »zu jeder Zeit und an jedem Ort innerhalb und außerhalb der Welt der zwei Monde« würden spielen können.

Den Auftakt des Zyklus bildet die Erzählung *Wolfswald (Wolfwood)*, die in jener Zeit nach dem Verschwinden des Palastes spielt, bevor die Wolfsreiter sich entschließen, die restliche Wartezeit bis zu dessen Rückkehr im Tiefschlaf in den Kokons der Bewahrer zu verbringen. In ihrem Mittelpunkt steht der oft schon bis zur Sturheit den traditionellen Werten der



Langbogen sinniert über die Freundschaft zu Pfortenhieb.

Wolfsreiter verpflichtete Langbogen und dessen besonders innige Freundschaft zu seinem langjährigen Reitwolf Pfotenhieb.



Die tot geglaubte Kahvi erscheint wieder auf der Bildfläche!

Auch die zweite Episode mit dem Titel *Der Weg zurück (Going back)* widmet sich Ereignissen aus jener Zeit. Diesmal stehen die Schneeeelfen unter ihrer Anführerin Kahvi im Mittelpunkt, die mit der Abwesenheit des Palastes zurechtkommen müssen, der für sie lange Zeit das Zentrum ihrer Ziele und Wünsche darstellte.

Mithilfe des geflügelten Gleiters Tyldak versuchen sie, das von Ekuar geschaffene Modell des Palastes, das einen Teil von dessen Magie enthält, an sich zu bringen.

Mit der Rahmenhandlung der dritten Episode *Kleiner Fleck (Little Patch)* begeben wir uns in die Zeit nach dem Ende des *Könige des zerbrochenen Rades*-Zyklus: Tyleet, die Tochter von Abendrot

und Rotspeer, erzählt Schnitters von ihrer Zeitreise zurückgekehrten Familie die Geschichte von Kleiner Fleck, ihrem menschlichen Findelkind.

Ganz in die Zeit nach *Könige des zerbrochenen Rades* führt uns die nächste Episode *Rückkehr nach Sorgenend (Right of Passage)*. Der Palast ist zurückgekehrt und in den Fluten des großen Meeres versunken. Die Wolfsreiter wurden aus ihrem fast 10.000 Jahre währenden Schlaf erweckt, und alle haben damit zu kämpfen, sich in der völlig veränderten Situation zurechtzufinden.

Mit *Bruder der Sterne (Starfall, Starrise)* begeben wir uns zurück in eine Zeit vor dem Beginn der ursprünglichen *ElfQuest*-Erzählung und erleben die dramatischen Ereignisse rund um Himmelweis' Geburt.

*Rayeks erste Jagd (Daughter's Day)* spielt wiederum nach *Könige des zerbrochenen Rades* und stellt Rayek, den Meister des Palastes in den Mittelpunkt, der sein scheinbares Versagen bei seinem Versuch, die Hohen zu retten, nicht verwinden kann. Doch er hat eine mittlerweile erwachsene Tochter, die fest entschlossen ist, ihrem Vater zu helfen.

Wieder zurück in die Zeit vor Beginn der ursprünglichen Geschichte führt uns die Episode *Das Angesicht des Feindes (The Enemy's Face)*. Im Sonnendorf, viele Jahre vor der Ankunft der Wolfsreiter, wachsen Leetah

und Rayek gemeinsam auf, und es scheint vorbestimmt, dass sie auch Lebensgefährten werden sollen. Doch auf die angehende Heilerin wartet eine große Prüfung.

Mit *Die Herausforderung (Rogue's Challenge)* wird der jahrhundertalte Konflikt zwischen Schnitter und Rayek, der durch Rayeks Verrat und die Entführung von Schnitters Familie durch die Zeit eine dramatische neue Dimension erreicht hatte, auf den Höhepunkt getrieben. In einem erbarmungslosen Zweikampf versuchen die beiden Rivalen, wieder miteinander und nicht zuletzt mit sich selbst klarzukommen.

Anders als in der aktuellen amerikanischen Ausgabe, in der nur die ersten fünf komplett von Wendy Pini gestalteten Episoden in Farbe abgedruckt sind, präsentieren wir auch die Kapitel *Rayeks erste Jagd* und *Im Angesicht des Feindes* in den Farben der Originalversion. Für das abschließende Kapitel *Die Herausforderung* liegen keine farbigen Druckdaten mehr vor, wodurch aber die ausdrucksstarken Schwarz-Weiß-Zeichnungen von Wendy Pini (Bleistift) und Altmeister John Byrne (Tusche) umso besser zur Geltung kommen.



*Rayek versucht seine Stärke wiederzuerlangen.*







Diese Geschichte ist Maria Pini  
Kaprielian gewidmet.

Pfotenhieb  
hat den Kampf  
verloren! Goldmaul  
bleibt also zweiter  
Anführer ...

# WOLFSWALD

Geschichte, Redaktion: **Richard Pini**  
Zeichnungen, Skript, Geschichte: **Wendy Pini**



Oje, Langbogen!  
Dein Wolfsfreund wird  
verbannt! Er darf sich dem  
Rudel jetzt nicht mehr  
nähern.



**SEUFZ**  
Das ist eben  
ihr Weg.

Schade! Du und  
Pfortenhieb, ihr habt ja  
aneinander gehangen  
wie zwei Kletten.



Sich zu eng an  
einen Wolf zu binden,  
kann hart sein, nicht,  
Schnitter?

Wir versuchen es  
zu vermeiden, aber  
manchmal ...





Willst du Pfoten-  
hieb folgen?

Und sei es nur, um mich  
richtig von ihm zu verabschieden ... Von all meinen Wolfs-  
freunden war er der beste!



Du hast nie einen  
falschen Schritt getan, Ge-  
liebter ... auBer, wenn du dich  
zu sehr von deinen Gefüh-  
len leiten lieBst.



Sei  
vorsichtig.



»Unsere Herzen wissen,  
was sie wollen, aber sie  
sehen nicht immer gut.«



















